

DOA-ZP.VIII.271.46.2017

Załącznik nr 1 do OIWZ

Opis przedmiotu zamówienia

I. Przedmiot zamówienia wg Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):

Główny kod CPV:

79-95-20-00-2 usługi w zakresie organizacji imprez

Dodatkowe kody CPV

79997000-9 – usługi organizowania podróży służbowych

799560-0 – usługi w zakresie organizacji targów i wystaw

79952100-3 – usługi w zakresie organizacji imprez kulturalnych

92312240-5 – usługi świadczone przez animatorów kultury

79822500-7 – usługi projektów graficznych

79540000-1 – usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

II. Przedmiot i zasady realizacji zamówienia:

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest **Organizacja V Forum Miast Partnerskich w Łodzi w dn. 17-19 września 2017r.** z udziałem gości z miast partnerskich Łodzi i przedstawicieli łódzkiego sektora kreatywnego, w ramach projektu „Promocja gospodarcza łódzkiego sektora kreatywnego” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020, Oś priorytetowa II: Innowacyjna i konkurencyjna gospodarka, Działanie II.2 Internacjonalizacja przedsiębiorstw, Poddziałanie II.2.2 Promocja gospodarcza regionu.

Etap I (zgodnie z zasadami kwalifikowalności wydatków w zakresie EFRR – SZOP RPO WŁ na lata 2014-2020):

1. najem sal konferencyjnych
2. oprawę multimedialną V Forum Miast Partnerskich
3. honoraria eksperckie (prelegenci i uczestnicy- przedstawiciele miast partnerskich, w tym moderator)
4. wyżywienie (catering) prelegentów, uczestników – przedstawicieli miast partnerskich
5. usługi tłumaczeń
6. usługi związane z dokumentowaniem wydarzeń

Etap II (w ramach środków Biura Obsługi Inwestora i Współpracy z Zagranicą UMŁ):

- 1) usługa przewozu osób biorących udział w V Forum Miast Partnerskich,

- 2) usługa wykonania i dostarczenia 100 sztuk czarnych toreb bawełnianych (100% bawełna) z nadrukiem, którego projekt dostarczy Zamawiający,
- 3) zakup 80 biletów na koncert pt.: "Cohen i Kobiety" realizowany w Klubie Wytwórnia (ul. Łąkowa 29) w ramach Festiwalu Łódź Czterech Kultur o godz. 19.00 w dniu 17 września 2017r.;
- 4) usługi tłumaczeń.

Szczegółowy zakres prac/obowiązków Wykonawcy (koszty po stronie Wykonawcy):

ETAP I (zgodnie z zasadami kwalifikowalności wydatków w zakresie EFRR – SZOP RPO WŁna lata 2014-2010):

1. najem sal konferencyjnych:

- a) wynajem sali balowej w zrewitalizowanym obiekcie Akademii Muzycznej im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi (ul. Gdańska 32) wraz z wyposażeniem (krzesła w ustawieniu teatralnym dla 80 osób oraz sprzętem nagłośnieniowym i oświetleniowym) w dniu 18 września br. w godz. 14.00 – 22.00 na potrzeby organizacji oficjalnej części V Forum Miasta Partnerskich wraz z koncertem absolwentów i/lub studentów Akademii Muzycznej im. G. i K. Bacewiczów w Łodzi, a także sal 31, 27, hallu oraz ogrodu zimowego w zrewitalizowanej siedzibie Akademii Muzycznej przy ul. Gdańskiej 32 w godz. 14.00 – 22.00 na potrzeby organizacji kolacji w formie bufetu dla 80 osób (przedstawicielei miast partnerskich i gości V Forum Miasta Partnerskich). Wykonawca zapewni w ramach najmu ww. sal także obsługę porządkową, obsługę szatni, obsługę elektryka na wypadek awarii instalacji i urządzeń elektrycznych, obsługę sprzątania wynajętych pomieszczeń po zakończeniu najmu, a także osobę z nadzoru administracyjnego Pałacu, w którym mieści się siedziba łódzkiej Uczelni.

2. oprawa multimedialna V Forum Miast Partnerskich, na którą będzie się składać:

- a) wykonanie i wydruk na piance PCV wystawy prezentującej łódzki sektor kreatywny składającej się z 20 plansz w formacie 100x70 cm, wraz z montażem wystawy w miejscu realizacji wydarzenia. Wystawa zostanie przekazana przez Wykonawcę wraz z opakowaniem umożliwiającym jej przechowywanie i późniejszy transport. Szczegółowy termin (data i godzina), a także miejsce realizacji wystawy zostaną podane Wykonawcy przez Zamawiającego minimum na dwa tygodnie przed datą realizacji usługi. Projekty 20 plansz do wydruku dostarczy Zamawiający w terminie do 30 sierpnia 2017r..
- b) realizacja ok. czterdziestopięciominutowego koncertu instrumentalnego dla przedstawicieli miast partnerskich i gości V Forum Miasta Partnerskich w dniu 18.09.2017 roku pomiędzy godz. 19.00 a 19.45 w Sali Balowej zrewitalizowanego obiektu Akademii Muzycznej im. G. i K. Bacewiczów w Łodzi przy ul. Gdańskiej 32. Obowiązkiem Wykonawcy będzie realizacja koncertu (kwartetu lub kameralnej orkiestry składającej się np. z absolwentów i/lub studentów Akademii Muzycznej im. G. i K. Bacewiczów w Łodzi) wraz z niezbędnym sprzętem nagłośnieniowym, oświetleniowym, sceną, podestami, etc., a także zapewnienie prowadzącego koncert.

Wykonawca, przedstawi w terminie do 5 dni od daty zawarcia umowy, do akceptacji **Zamawiającego** 2-3 propozycje artystów, którzy zagwarantują profesjonalne i terminowe wykonanie usługi i będą legitymowali się doświadczeniem koncertowym w min. 6 koncertach realizowanych na terenie Polski w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności artystycznej jest krótszy – w tym okresie.

Wykaz wykonawców powinien obejmować: przedmiot zlecenia, podmiot zlecający, termin i miejsce realizacji koncertu.

3. honoraria eksperckie (prelegenci i uczestnicy- przedstawiciele miast partnerskich, w tym moderator):

- a) honorarium eksperckie dla 1 osoby (prelegent, uczestnik V Forum Miast Partnerskich- przedstawiciel miasta partnerskiego Łodzi), przez co rozumie się opłatę kosztów wystąpienia prelegenta pochodzącego z jednego z miast partnerskich Łodzi (wykaz wszystkich miast partnerskich Łodzi znajduje się pod następującym linkiem: http://www.uml.lodz.pl/samorzad/miasta_partnerskie_lodzi/). Szczegółowe dane prelegenta zostaną podane Wykonawcy przez Zamawiającego minimum na trzy tygodnie przed datą realizacji V Forum Miast Partnerskich w Łodzi.

4. wyżywienie (catering) prelegentów, uczestników – przedstawiciele miast partnerskich:

- a) wyżywienie dla 80 uczestników V Forum Miast Partnerskich – przedstawiciele miast partnerskich i gości w dniu 17 września 2017 roku w formie powitalnej kolacji zasiadanej w zrewitalizowanej przestrzeni miasta (w restauracji Delight hotelu andel's by Vienna House Lodz ul. Ogrodowa 17), w godz. 17.00-18.30. Posiłek składać się będzie z następujących elementów:

- przystawka (120 g);
- zupa (300 ml);
- danie główne (300 g) – min. 2 do wyboru, w tym jedno danie wegetariańskie;
- deser (120 g);
- napoje ciepłe: herbata/kawa (200 ml);
- napoje zimne: woda/sok (200 ml);

Wykonawca przedstawi, do akceptacji **Zamawiającego**, min. na 2 tygodnie przed datą realizacji usługi, min. 2 propozycje menu do wyboru.

- b) wyżywienie (catering/ przerwa kawowa) dla 70 osób (przedstawiciele miast partnerskich i gości) realizowane w dniu 18 września 2017 r. w ramach V Forum Miast Partnerskich

w formie przerwy kawowej w trakcie seminarium w zrewitalizowanym budynku Centrum Kształcenia Międzynarodowego Politechniki Łódzkiej (ul. Żwirki 36), w godz. 11.45 - 12.30. Na menu powinny się składać:

- kawa (rozpuszczalna i kawa z ekspresu ciśnieniowego),
- herbata (min. 3 rodzaje: czarna, zielona i smakowa kopertowana),
- cukier (biały i/lub brązowy),
- cytryna do herbaty,
- mleko (serwowane w odpowiednich do tego celu naczyniach),
- woda mineralna gazowana i niegazowana (70 porcji, 40 porcji wody niegazowanej, 30 porcji wody gazowanej),
- soki (2 rodzaje, po 35 porcji każdego rodzaju),
- owoce (2 patery),
- ciastka (min. 3 rodzaje, po 25 porcji każdego rodzaju),
- ciasta (3 rodzaje, po 25 porcji z każdego rodzaju).

Wykonawca zabezpieczy odpowiednią liczbę stolików koktajlowych do stojącej konsumpcji: zastawę ceramiczną, szklaną oraz metalowe sztucce w ilości pozwalającej na swobodny

poczęstunek; obrusy materiałowe, serwetki papierowe; a także wykwalifikowany personel (kelnerów) do obsługi spotkań w liczbie 3 osób;

Wykonawca przedstawi do akceptacji **Zamawiającego**, min. na 2 tygodnie przed datą realizacji usługi, min. 2 propozycje menu do wyboru.

c) wyżywienie (catering/ lunch) dla 70 osób- uczestników seminarium (przedstawicielei miast partnerskich i gości) realizowane w dniu 18 września 2017 r. w ramach V Forum Miast Partnerskich w formie bufetu w trakcie seminarium w zrewitalizowanym budynku Centrum Kształcenia Międzynarodowego Politechniki Łódzkiej (ul. Żwirki 36), w godz. 14.30 - 16.00. Poczęstunek powinien obejmować:

- zupę (przynajmniej 200 ml na osobę),
- danie główne (min. 2 do wyboru, w tym 1 danie wegetariańskie),
- 2 rodzaje dodatków do dania głównego (np. ziemniaki, ryż),
- 2 rodzaje surówek ze świeżych warzyw / sałatek lub warzywa z wody,
- napoje zimne (soki owocowe, woda).

Wykonawca zabezpieczy odpowiednią liczbę stolików koktajlowych do stojącej konsumpcji: zastawę ceramiczną, szklaną oraz metalowe sztucce, w ilości pozwalającej na swobodny poczęstunek; obrusy materiałowe, serwetki papierowe; a także wykwalifikowany personel (kelnerów) do obsługi spotkania w liczbie 5 osób;

Wykonawca przedstawi, do akceptacji **Zamawiającego**, min. na 2 tygodnie przed datą realizacji usługi, min. 2 propozycje menu do wyboru.

d) wyżywienie (catering/ lunch) dla 80 uczestników oficjalnej części V Forum Miast Partnerskich realizowane w dniu 18 września 2017 r. w formie bufetowej w zrewitalizowanym Pałacu Akademii Muzycznej im. G. i K. Bacewiczów w Łodzi (ul. Gdańska 32), w godz. 19.45 - 21.30. Poczęstunek powinien obejmować:

- przystawkę (3-4 przystawki do wyboru),
- sałatki (min. 2 rodzaje sałatek do wyboru),
- zupę (przynajmniej 200 ml na osobę, min. 2 zupy do wyboru),
- danie główne (min. 6 do wyboru, w tym 2 dania mięsne, 2 dania rybne, 2 dania wegetariańskie),
- dodatki do dania głównego (3 rodzaje warzyw, ziemniaki, ryż/kluski, kasza),
- 2 rodzaje surówek ze świeżych warzyw,
- napoje zimne (soki owocowe, woda),
- deser (min. 2 do wyboru),
- owoce (min. 3 rodzaje owoców do wyboru),
- kawa (rozpuszczalna i kawa z ekspresu ciśnieniowego),
- herbata (min. 3 rodzaje: czarna, zielona i smakowa kopertowana),
- cukier (biały i/lub brązowy), cytryna do herbaty;
- mleko (serwowane w odpowiednich do tego celu naczyniach).

Wykonawca zabezpieczy także odpowiednią liczbę stolików koktajlowych umożliwiających stojącą konsumpcję; zastawę ceramiczną, szklaną oraz metalowe sztucce; obrusy materiałowe, serwetki materiałowe, dekoracje ze świeżych kwiatów w salach Akademii Muzycznej im. G. i K. Bacewiczów, w których będzie realizowane wydarzenie, świece do dekoracji sal Akademii Muzycznej im. G. i K. Bacewiczów w których będzie realizowane wydarzenie, a także wykwalifikowany personel (kelnerów) do obsługi spotkania w liczbie 8 osób;

Wykonawca przedstawi, do akceptacji **Zamawiającego**, min. na 2 tygodnie przed datą realizacji usługi, min. 2 propozycje menu do wyboru.

5. usługi tłumaczeń:

- a) usługi tłumaczeń konsekutywnych (w konfiguracji polski-angielski-polski, polski-rosyjski-polski, polski-chiński-polski, polski-hiszpański-polski) w dn.17 września 2017 roku w godz. 17.00-18.30 (tłumaczenie w trakcie kolacji) w zrewitalizowanej przestrzeni miasta (w restauracji Delight hotelu andel's by Vienna House Lodz, ul. Ogrodowa 17);
- b) usługi tłumaczeń konsekutywnych (w konfiguracji polski-angielski-polski, polski-rosyjski-polski, polski-chiński-polski, polski-hiszpański-polski) w dn.18 września 2017 roku w godz. 16.00 -17.00 (tłumaczenie w terenie) oraz w dn.18 września 2017 r. w godz. 19.00 – 21.30 w trakcie koncertu oraz podczas kolacji w zrewitalizowanym obiekcie Akademii Muzycznej im. G. i K. Bacewiczów w Łodzi przy ul. Gdańskiej 32.

6. usługi związane z dokumentowaniem wydarzeń:

- a) nagranie i montaż opinii gości V Forum Miast Partnerskich na temat wydarzenia i Łodzi zrealizowany w miejscach realizacji wydarzenia w dniach 17-19 września 2017 r. Materiał nie będzie dłuższy niż 25 min. Wykonawca przygotowuje podpisy polskie i angielskie do przygotowanego materiału.

Etap II (w ramach środków Biura Obsługi Inwestora i Współpracy z Zagranicą UMŁ):

- 1) **usługa przewozu osób biorących udział w V Forum Miast Partnerskich, realizowana w dniach 17-19 września 2017 r. Wykonawca zapewni dwa mini-busy umożliwiające łącznie przewóz do 70 osób (nie licząc kierowcy).**

Wymagania odnośnie pojazdów: wyposażenie w klimatyzację, ABS, ASR, pasy bezpieczeństwa dla przewożonych osób oraz jeśli możliwe ESP. Mini-busy muszą posiadać niezbędną dokumentację, być sprawne pod względem technicznym, czyste i posiadać sprawną regulację foteli. Pojazdy nie mogą być starsze niż 5 lat. **Wykonawca** musi posiadać wszelkie uprawnienia do przewozu pasażerów, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Dodatkowo samochody muszą posiadać aktualną i ważną polisę ubezpieczenia OC i NW.

Usługa transportowa będzie realizowana:

- a) w dniu 17 września 2017 r. – transfery na trasie: Lotnisko Chopina w Warszawie - andel's by Vienna House Lodz (ul. Ogrodowa 17). Wymagana dyspozycyjność 2 mini-busów dla 25 osób (nie licząc kierowcy) przez cały dzień tj w godz. 6-23. Przewidywana liczba kursów na trasie Warszawa-Łódź: ok. 5-6;
- b) w dniu 17 września 2017 r. przewóz uczestników i gości V Forum Miast Partnerskich na trasie: andel's by Vienna House Lodz (ul. Ogrodowa 17) - Klub Wytwórnia (ul. Łąkowa 29) - andel's by Vienna House Lodz (ul. Ogrodowa 17). Wymagana dyspozycyjność 2 mini-busów dla 25 osób (nie licząc kierowcy) każdy w godz. 18.30 – 21.00;
- c) w dniu 18 września 2017 r.- trasa po Łodzi (planowana trasa: andel's by Vienna House Lodz przy ul. Ogrodowej 17- Centrum Kształcenia Międzynarodowego Politechniki Łódzkiej przy ul. Żwirki 36- Łódzki Ogród Botaniczny im. Jakuba Mowszowicza przy ul. Krzemienieckiej 36/38/ ewentualnie ul. Lindleya - andel's by Vienna House Lodz przy ul. Ogrodowej 17 - Pałac Akademii Muzycznej im. G. i K. Bacewiczów w Łodzi przy ul. Gdańskiej 32 - andel's by Vienna House Lodz przy ul.

Ogrodowej 17). Wymagana dyspozycyjność 2 mini-busów dla 25 osób każdy (nie licząc kierowcy) w godz. 09.30 – 22.00;

d) w dniu 19 września 2017 r. – transfery lotniskowe na trasie andel's by Vienna House Lodz (ul. Ogrodowa 17) - lotnisko Chopina w Warszawie. Wymagana dyspozycyjność 2 mini-busów dla 25 osób (nie licząc kierowcy) przez cały dzień tj w godz. 6-23. Przewidywana liczba kursów na trasie Łódź-Warszawa: ok. 5-6;

2) usługa wykonania i dostarczenia do siedziby Zamawiającego (pod adres wskazany w umowie z Wykonawcą) 100 sztuk czarnych toreb bawełnianych (100% bawełna) z 1 uchem z nadrukiem, którego projekt dostarczy Zamawiający (nadruk: full color, format B5), nadruk wykonany farbą plastizolową, gramatura 280 g/m², wielkość torby: 38 x 44 cm +/- 3 cm, wszyta metka z logo „Łódź kreuje”.

Wykonawca przedstawi, do akceptacji **Zamawiającego**, min. na 2 tygodnie przed datą realizacji usługi – rozpoczęcia Forum, projekt i próbkę torby;

3) zakup 80 biletów na koncert pt.: “Cohen i Kobiety” realizowany w Klubie Wytwórnia (ul. Łąkowa 29) w ramach Festiwalu Łódź Czterech Kultur o godz. 19.00 w dniu 17 września 2017 r.;

4) usługi tłumaczeń w dn. 18 września 2017 r. w godz. 10.00 – 16.00 w trakcie seminarium realizowanego w ramach V Forum Miast Partnerskich w zrewitalizowanym budynku Centrum Kształcenia Międzynarodowego Politechniki Łódzkiej (ul. Żwirki 36) w konfiguracji polski-angielski-polski, polski-rosyjski-polski, polski-chiński-polski, polski-hiszpański-polski w trybie symultanicznym z mikroportami wraz z zapewnieniem kabin tłumaczy w trakcie seminarium;

III. **Miejsce wykonania:** Łódź.

IV. **Termin wykonania:** od dnia zawarcia umowy do dnia 20 października 2017 r.